

立法會

Legislative Council

立法會 CB(3) 251/06-07 號文件

檔 號： CB(3)/M/MM

電 話： 2869 9205

日 期： 2006 年 12 月 28 日

發文者： 立法會秘書

受文者： 立法會全體議員

2007 年 1 月 10 日
立法會會議

**就“提升公共財政管理效能”
動議的議案**

譚香文議員已作出預告，會在2007年1月10日舉行的立法會會議上，就“提升公共財政管理效能”動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應“按所交來的原有措辭印載”在立法會議程上。

立法會秘書

(林鄭寶玲女士代行)

連附件

2007年1月10日(星期三)
立法會會議席上
譚香文議員就
“提升公共財政管理效能”
提出的議案

議案措辭

“本會促請政府在制訂2007-2008年度財政預算案時，繼續奉行審慎理財，應用則用，應省則省的原則，致力提升公共財政的管理效能，並明確訂立適當的財政儲備水平，以及研究如何透過各種可行措施，把2006-2007年度財政盈餘還富於民。”

(Translation)

**Motion on
“Enhancing the efficacy of the management of public finances”
to be moved by Hon TAM Heung-man
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 10 January 2007**

Wording of the Motion

“That this Council urges the Government, when drawing up the 2007-2008 Budget, to continue to uphold the principle of fiscal prudence whereby expenditure and savings are effected as necessary, strive to enhance the efficacy of the management of public finances, explicitly stipulate the appropriate level of fiscal reserves, and explore how the fiscal surplus in 2006-2007 can be returned to the people through various feasible measures.”